FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist 152
Enu 9

CINQUIÈME
DU CA

Province de Québec — District No. 152 Rimouski — S. District No. 3 — Enumeration District / District du recenseur No. 4 — in / dans la Paroisse de la Malbaie — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 14

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Emilas Tremblay — Enumerator. / Recenseur. — Juin 6 et 7

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRMITY / INFIRMITÉ	
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed, divorced or legally separated. / Etat si marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (See Instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions)	State where person is employed, as "in woollen mill", "at foundry", "on farm", "in mine" etc. / Mentionner où la personne est employée, comme suit, "à la filature de laine", "à la fonderie", "sur la ferme", "à la mine" etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at all other occupations or trades, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres travaux ou métiers, s'il y en a.	Hours of work (time) per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at all other occupations, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres travaux ou métiers, s'il y en a.	Total earnings in 1910 at chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire ou d'autres travaux ou métiers, s'il y en a.	Rate of earnings per hour, when employed by the hour. / Taux du gain par heure, si employé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in 1910. / Coût de l'assurance en 1910 recommandé.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for years of age at last birthday, at school or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les années d'âge au dernier anniversaire, à l'école ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Turcotte Lenonne	Malbaie	F.	fille	C.	Mai	1907	4	2.			Canadienne	Canadienne	Catho R.	Aucune	néant																						
		" Edgard	"	M.	fils	C.	Dec	1909	2	2.			Canadienne	Canadienne	Catho R.	Aucune	néant																						
		" Gilberte	"	F.	fille	C.	Jan	1910	1	2.			Canadienne	Canadienne	Catho R.	Aucune	néant																						
92	149	Fergus Henri	"	M.	Chef	M.	Avril	1873	38	2.			Canadienne	Canadienne	Catho R.	Charretier	1-0-66			oui																			
		" Victoria	"	F.	femme	M.	Avril	1867	44	2.			Canadienne	Canadienne	Catho R.	Aucune	néant																						
		" Marie Alice	"	F.	fille	C.	Avril	1895	16	2.			Canadienne	Canadienne	Catho R.	Aucune	néant																						
		" Joseph Henri	"	M.	fils	C.	Nov	1897	14	2.			Canadienne	Canadienne	Catho R.	Aucune	néant																						
		" Lucile	"	F.	fille	C.	Juillet	1899	12	2.			Canadienne	Canadienne	Catho R.	Aucune	néant																						
		" Jean Lionel	"	M.	fils	C.	Juillet	1901	10	2.			Canadienne	Canadienne	Catho R.	Aucune	néant																						
		" Rachelle	"	F.	fille	C.	Juillet	1904	7	2.			Canadienne	Canadienne	Catho R.	Aucune	néant																						
		" Simone	"	F.	fille	C.	Janvier	1906	5	2.			Canadienne	Canadienne	Catho R.	Aucune	néant																						
		" Honoré	"	M.	fils	C.	Oct	1908	3	2.			Canadienne	Canadienne	Catho R.	Aucune	néant																						
		Jean Joseph	"	M.	fils	C.	Jan.	1888	22	2.			Canadienne	Canadienne	Catho R.	Journalier	6-5-10			oui		50		60		300.												
		Rogers Joseph	"	M.	Cultivateur	C.	Avril	1891	20	2.			Canadienne	Canadienne	Catho R.	Cultivateur	6-5-10			oui																			
93	142	Tremblay Edouard	"	M.	Chef	M.	Sept	1861	50	2.			Canadien	Canadien	Catho R.	Tanneur	6-0-10			oui									3000.	50	35.24								
		" Edile	"	F.	femme	M.	Dec	1865	46	2.			Canadienne	Canadienne	Catho R.	Aucune	néant																						
		" Lucia	"	F.	fille	C.	Sept	1889	22	2.			Canadienne	Canadienne	Catho R.	Aucune	néant																						
		" Emilas	"	M.	fils	C.	Oct	1890	21	2.			Canadienne	Canadienne	Catho R.	Tanneur	6-5-10			oui									1000.	50	49.00								
		" Virginia	"	F.	fille	C.	Oct	1891	20	2.			Canadienne	Canadienne	Catho R.	Aucune	néant																						
		" Joseph	"	M.	fils	C.	Dec	1892	19	2.			Canadien	Canadien	Catho R.	Tanneur	6-0-10			oui																			
		" Marie Louise	"	F.	fille	C.	Dec	1893	18	2.			Canadienne	Canadienne	Catho R.	Aucune	néant																						
		" Isabelle	"	F.	fille	C.	Juin	1896	15	2.			Canadienne	Canadienne	Catho R.	Aucune	néant																						
		" Adrienne	"	F.	fille	C.	Nov.	1897	14	2.			Canadienne	Canadienne	Catho R.	Aucune	néant																						
		" Marguerite	"	F.	fille	C.	Nov	1898	12	2.			Canadienne	Canadienne	Catho R.	Aucune	néant																						
		" Charles Henri	"	M.	fils	C.	Nov	1901	10	2.			Canadien	Canadien	Catho R.	Aucune	néant																						
		" Michel	"	M.	fils	C.	Oct	1904	7	2.			Canadien	Canadien	Catho R.	Aucune	néant																						
		" Lucien	"	M.	fils	C.	Sept	1907	4	2.			Canadien	Canadien	Catho R.	Aucune	néant																						
94	113	Tremblay Joseph	"	M.	Chef	M.	Avril	1846	65	2.			Canadien	Canadien	Catho R.	Charretier	1-0-66			oui																			
		" Thérèse	"	F.	femme	M.	Juillet	1850	61	2.			Canadienne	Canadienne	Catho R.	Aucune	néant																						
		" Arthur	"	M.	fils	M.	Mai	1885	26	2.			Canadien	Canadien	Catho R.	Charretier	1-0-66			oui																			
		" Ulysse	"	M.	fils	C.	Juillet	1897	24	2.			Canadien	Canadien	Catho R.	Cultivateur	6-5-10			oui																			
		" Adélard	"	M.	fils	C.	Dec.	1900	21	2.			Canadien	Canadien	Catho R.	Aucune	néant																						
		" Anna	"	F.	fille	C.	Dec	1894	17	2.			Canadienne	Canadienne	Catho R.	Aucune	néant																						
	114	Tremblay Arthur	"	M.	fils	M.	Juin	1875	40	2.			Canadien	Canadien	Catho R.	Cultivateur	6-5-10			oui																			
		" Lilone	"	F.	femme	M.	Jan	1870	21	2.			Canadienne	Canadienne	Catho R.	Aucune	néant																						
95	115	Belanger Joseph	"	M.	Chef	M.	Mars	1846	30	2.			Canadien	Canadien	Catho R.	Journalier	6-6-10			oui		50		60		300.												
		" Blanche	"	F.	fille	C.	Mai	1892	19	2.			Canadienne	Canadienne	Catho R.	Aucune	néant																						
		" Adelard	"	M.	fils	C.	Avril	1896	15	2.			Canadien	Canadien	Catho R.	Aucune	néant																						
		" Wilfrid	"	M.	fils	C.	Mai	1898	13	2.			Canadien	Canadien	Catho R.	Cultivateur	néant																						
		" Louis Philippe	"	M.	fils	C.	Mai	1902	9	2.			Canadien	Canadien	Catho R.	Aucune	néant																						
		" Joseph Edmond	"	M.	fils	C.	Août	1905	6	2.			Canadien	Canadien	Catho R.	Aucune	néant																						
		" Marie Jenlis	"	F.	fille	C.	Janv.	1907	4	2.			Canadienne	Canadienne	Catho R.	Aucune	néant																						
96	116	Blackburn Joseph	"	M.	Chef	M.	Mars	1862	49	2.			Canadien	Canadien	Catho R.	Charretier	1-0-66			oui									1000.	49	32.80								
		" Marie	"	F.	femme	M.	Dec	1864	47	2.			Canadienne	Canadienne	Catho R.	Aucune	néant																						
		" Alice	"	F.	fille	C.	Oct	1894	17	2.			Canadienne	Canadienne	Catho R.	Aucune	néant																						
		" Wilfrid	"	M.	fils	C.	Avril	1900	11	2.			Canadien	Canadien	Catho R.	Aucune	néant																						
97	117	Boulanger Edmond	"	M.	Chef	M.	Juin	1868	43	2.			Canadien	Canadien	Catho R.	Charretier	1-0-66			oui																			
		" Louise	"	F.	femme	M.	Nov	1879	33	2.			Canadienne	Canadienne	Catho R.	Aucune	néant																						
		" Georges	"	M.	fils	C.	Dec	1898	13	2.			Canadien	Canadien	Catho R.	Aucune	néant																					12	
		" Parfid	"	M.	fils	C.	Mai	1899	12	2.			Canadien	Canadien	Catho R.	Aucune	néant																					10	